

Котляров Артем

ПЕРЕВОДЧИК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

31 травня
2021

Місто: [Харків](#)

Вік: 57 років

Режим роботи: повний робочий день

Категорії: Видавництво, поліграфія

[Увійдіть](#) або [зареєструйтеся](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Составление и редактирование международных контрактов, уверенный пользователь ПК и Интернет, профессиональный устный и письменный перевод, слепая печать Водительские права категории "В" Языки Свободно владею английским, русским и украинским, а также немецким, турецким и урду со словарем ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Женат. Дети: сын (12 лет) Посетил 30 стран мира: США, включая Аляску; Европа, включая Великобританию и Республику Ирландия; Южная Азия; Ближний Восток и Северная Африка. Менеджер ВЭД 04/2012 - Настоящее время ЧАО ПТП 'Укрэнергочермет' - Подготовка и выполнение внешнеэкономических контрактов в рамках Офиса Управления Проектами (ОУП) - Маркетинговые исследования - Переговоры с иностранными партнерами - Подготовка коммерческих предложений и тендерной документации - Составление международных контрактов. Координатор проектов 11/2008 – 03/2012 Компания "Эко-Фридж" (проект ЕБРР) На английском языке: 1. Координация нескольких проектов, выполняемых одновременно 2. Прогнозирование и оперативная помощь в решении текущих проблем 3. Инициирование и ведение корреспонденции с заказчиками 4. Обеспечение выполнения поставленных задач 5. Подготовка отчетов о ходе проекта 6. Участие в обновлении и выпуске технической документации 7. Помощь в изучении и подготовке запросов по доработке изделий на месте 8. Ведение текущей документации, включая перечни текущих вопросов и тд. 9. Организация и проведение совещаний по проектам, включая создание повестки дня Глава представительства в Украине 09/2002 – 10/2008 Представительство "Зе Солид Тим, ЛЛСи" в Украине (г. Киев) Главный офис - г. Аплэнд, Калифорния, США Осуществлял руководство представительством фирмы "Зе Солид Тим, ЛЛСи" в Украине. На этой должности выполнял следующие функциональные обязанности: - экспортно-импортная деятельность в различных сферах - менеджмент консалтинг - создание бизнес-планов и технико-экономических обоснований - развитие проектов - маркетинговые исследования - ведение переговоров, подготовка и подписание контрактов с украинскими и зарубежными партнерами - подготовка заказов для украинских и зарубежных производителей - подбор ключевых подрядчиков и субподрядчиков - планирование и проведение рекламных кампаний - создание коммерческих предложений - обработка запросов на предоставлении информации (RFI) и запросов на подачу коммерческих предложений (RFP) - установление методик, корпоративных правил и выработка бизнес-процессов - набор, обучение, консультирование и мотивирование персонала - взаимодействие с украинскими и зарубежными представителями власти - ежедневная отправка отчетов о проделанной работе в главный офис в Калифорнии на английском языке Достижения: • успешно выполнил ряд международных контрактов • разработал несколько бизнес-планов и технико-экономических обоснований, которые повлекли за собой предоставление крупных кредитов и инвестиций со стороны ведущих банков и финансовых учреждений мира • способствовал росту представительства в Украине Помощник генерального директора 10/2001 – 09/2002 Представительство компании "Зе Солид Тим, ЛЛСи" в Украине (г. Киев) Главный офис - г. Аплэнд, Калифорния, США Помогал генеральному директору компании Солид Тим, ЛЛСи в организации работы представительства. После двух лет успешной работы на этой должности, был назначен главой представительства в Украине 09/1994 - 06/2000 Харьковский Национальный Университет им. Каразина Диплом специалиста Филолог, преподаватель английского языка и литературы, переводчик. Второй язык – немецкий. 09/1984 - 03/1988 Рыбинское училище водного транспорта (Рыбинск, РФ) Диплом бакалавра Специальность – эксплуатация электрооборудования судов. Курс обучения включал в себя лекции по ремонту и обслуживанию электрического оборудования грузовых и пассажирских судов. Второстепенные предметы включали в себя судовождение и навигацию.